

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY



Distr.
GENERAL
A/32/314
9 November 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
Пункт 108 повестки дня

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Петр Г. БЕЛЯЕВ (Белорусская Советская
Социалистическая
Республика)

1. На своем 5-м пленарном заседании 23 сентября 1977 года Генеральная Ассамблея решила включить в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопросы персонала:

- a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
- b) другие вопросы, связанные с персоналом: доклад Генерального секретаря".

и передать его Пятому комитету.

2. Комитет рассматривал этот пункт на своем 4, 6, 9, 10, 11, 14, 15, 17 и 20-м заседаниях с 28 сентября по 19 октября 1977 года. При рассмотрении пункта 108а Комитет имел доклад Генерального секретаря о составе Секретариата (A/32/146) и список сотрудников Секретариата, который содержит данные о фамилиях, постах, национальностях и уровне зарплаты всех сотрудников по отделам, департаментам и организационным единицам по состоянию на 30 июня 1977 года (A/C.5/32/L.2). При рассмотрении пункта 108б Комитет изучил доклад Генерального секретаря о поправках, внесенных в положение о персонале за период с 1 июля 1976 года по 30 июня 1977 года (A/C.5/32/3).

3. По просьбе некоторых делегаций во время рассмотрения этого пункта Комитет получил от Секретариата информацию в виде рабочего документа для заседаний о характеристиках сотрудников, которые были назначены на посты или получили повышение в период с 1 июля 1976 года

по 30 июня 1977 года. По просьбе делегации Польши была также получена информация в виде рабочего документа для заседаний о сотрудниках Секретариата с точки зрения географического распределения и национальности.

4. На 14-м заседании 12 октября представитель Индии внес проект резолюции (A/C.5/32/L.7/Rev.1), авторами которого являются Гана, Индия, Кения, Тринидад и Тобаго и Япония; этот проект гласит:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих ранее принятых резолюциях о составе Секретариата и, в частности, о резолюции 31/26 от 29 ноября 1976 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/32/146,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;
2. выражает мнение, что доклад Генерального секретаря в недостаточной степени отвечает требованиям резолюции 31/26 и требованиям других соответствующих резолюций;
3. настоятельно призывает Генерального секретаря умножить свои усилия для эффективного выполнения резолюций 31/26, 31/27 и других соответствующих резолюций в рамках пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;
4. принимает далее к сведению заверения Генерального секретаря в том, что он представит Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии полный доклад о выполнении руководящих указаний и положений, содержащихся в резолюциях 31/26 и 31/27;
5. просит Генерального секретаря при представлении своего доклада тридцать третьей сессии включить полные данные, в том числе сравнительные числовые данные, об осуществлении соответствующих резолюций, в частности резолюции 31/26, в полной мере учитывая мнения и предложения, высказанные в ходе обсуждения этого пункта на тридцать второй сессии".

5. На 15-м заседании 12 октября представитель Японии, учитывая выраженные мнения и поправки, внесенные рядом делегаций в ходе обсуждения проекта резолюции, внес от имени авторов следующие изменения:

а) в пункте 2 постановляющей части слова "в недостаточной степени отвечает" были заменены словами "не полностью отвечает";

б) пункт 3 постановляющей части был изменен следующим образом:

"3. настоятельно призывает Генерального секретаря приложить больше усилий для эффективного выполнения резолюций 3416 (XXX) и 3417 А и В (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/26 и 31/27 во всех их частях и других соответствующих резолюций в рамках пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций";

с) пункт 4 стал пунктом 2, и номера пунктов 2 и 3 были также соответственно изменены.

6. На том же заседании Комитет принял путем консенсуса проект резолюции A/C.5/32/L.7/Rev.1 с устными изменениями, внесенными авторами (см. ниже пункт 16, проект резолюции А).

7. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что он не присоединяется к консенсусу. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, если бы по этому проекту резолюции проводилось голосование, его делегация воздержалась бы.

8. На том же заседании Непал внес проект решения о составе Секретариата (A/C.5/32/L.8/Rev.1), который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

1. постановляет просить Генерального секретаря включить в свой предстоящий доклад по вопросам персонала, подлежащий представлению тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, специальный раздел, отражающий мнение персонала Организации Объединенных Наций о том,

а) каким образом активизировать его усилия, с тем чтобы беспристрастно способствовать достижению целей и задач Устава Организации Объединенных Наций, в частности, поддержанию международного мира и безопасности и содействию социальному и экономическому развитию развивающихся стран;

б) каким образом в этих целях можно повысить моральный уровень персонала Организации Объединенных Наций;

2. просит Генерального секретаря использовать соответствующие методы для выяснения мнений персонала Организации Объединенных Наций для достижения целей, изложенных выше в пункте 1 постановляющей части".

9. На 17-м заседании 14 октября представитель Непала по предложению Пакистана объявил, что он не будет настаивать на голосовании этого проекта решения, если текст проекта будет включен в настоящий доклад.

10. На 20-м заседании 20 октября представитель Барбадоса внес и устно изменил второй вариант (A/C.5/32/L.9/Rev.2) пересмотренного проекта резолюции, который был внесен им в Комитете ранее (A/C.5/32/L.9/Rev.1). Новый текст, авторами которого выступают Багамы, Барбадос и Нигерия, был идентичен с проектом резолюции В, приводимом ниже в пункте 16, за исключением того, что пункт 2 постановляющей части гласил следующим образом:

"2. настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать усилия по назначению на старшие должности как посредством набора, так и посредством продвижения по службе лиц более молодого возраста, обладающих выдающимися способностями и очевидным потенциалом роста".

11. На том же заседании представитель Ганы предложил, чтобы в пункт 2 постановляющей части проекта резолюции после слов "активизировать усилия" были добавлены слова "в контексте резолюции 31/26". Эта поправка была принята авторами.

12. На том же заседании Комитет принял путем консенсуса проект резолюции A/C.5/32/L.9/Rev.2 с внесенными поправками (см. ниже пункт 16, проект резолюции B).

13. На том же заседании, после того как Председатель объявил о консенсусе, представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства заявили, что их делегации не могут присоединиться к консенсусу.

14. Комментарии и замечания, сделанные в ходе обсуждения этого пункта, а также ответы на поставленные вопросы отражены в кратких отчетах Пятого комитета (A/C.5/32/SR.4, 6, 9-II, 14, 15, 17 и 20).

Решение Комитета

15. На четвертом заседании 28 сентября 1977 года Председатель предложил Комитету рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея учла поправки к Положению о персонале, сделанные Генеральным секретарем. Комитет без возражений решил принять предложение Председателя (см. ниже пункт 17).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

16. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Состав Секретариата

A

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих ранее принятых резолюциях о составе Секретариата и, в частности, о резолюции 31/26 от 29 ноября 1976 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о составе Секретариата I/

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. также принимает к сведению заверения Генерального секретаря о том, что он представит Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии полный отчет о выполнении руководящих указаний и положений, содержащихся в резолюциях 31/26 и 31/27 от 29 ноября 1976 года;

3. выражает мнение, что доклад Генерального секретаря не полностью отвечает требованиям резолюции 31/26 и требованиям других соответствующих резолюций;

I/ A/32/I46.

/...

4. настоятельно призывает Генерального секретаря приложить больше усилий для эффективного выполнения резолюций 3416 (XXX) и 3417 А и В (XXX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1975 года, 31/26 и 31/27 во всех их частях и других соответствующих резолюций в рамках пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

5. просит Генерального секретаря при представлении своего доклада тридцать третьей сессии включить полные данные, в том числе сравнительные числовые данные, об осуществлении соответствующих резолюций, в частности резолюции 31/26, в полной мере учитывая мнения и предложения, высказанные в ходе обсуждения этого пункта на тридцать второй сессии.

В

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих предыдущих резолюциях по составу Секретариата и, в частности, о резолюции 31/26 от 29 ноября 1976 года,

изучив доклад Генерального секретаря о составе Секретариата 2/,

отмечая, что до настоящего момента достигнут лишь незначительный прогресс в отношении осуществления резолюции 31/26,

вновь подтверждая, что при приеме на службу персонала каждого разряда следует руководствоваться главным образом необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности, и, будучи убеждена, что это совместимо с принципами справедливого географического распределения,

с удовлетворением отмечая содержащееся в бюллетене Генерального секретаря от 8 марта 1977 года 3/ указание на то, что в ежегодном обзоре положения с продвижением по службе особое внимание будет уделяться набору сотрудников женского пола, отвечающих требованиям, предъявляемым при продвижении по службе или назначении на более ответственные должности,

полагая, что можно приложить больше усилий для набора в Секретариат более молодых людей, с тем чтобы снизить средний возраст работников при назначении на основные должности категории специалистов в соответствии с необходимыми условиями географического распределения,

приветствуя создание группы для расследования заявлений о дискриминационном обращении 4/ и выработки рекомендаций о надлежащих мерах в соответствии с пунктом 7 резолюции 31/26 Генеральной Ассамблеи,

2/ Там же.

3/ ST/SGB/I54.

4/ ST/AI/246.

1. просит Генерального секретаря сообщать, отдельно о наборе молодых людей в возрасте до 27 лет в будущих докладах о составе Секретариата,

2. настоятельно призывает в контексте резолюции 31/26 Генеральной Ассамблеи активизировать усилия по назначению на старшие должности как посредством набора, так и посредством продвижения по службе лиц более молодого возраста, обладающих выдающимися способностями и очевидным потенциалом роста;

3. просит Генерального секретаря представлять доклады в отношении всех миссий по набору кадров, которые будут направляться с настоящего времени до тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и включать в них подробные сведения о каждой миссии, в том числе о гласности, о группах, с которыми были осуществлены контакты, о проведенных встречах и числе лиц, прошедших собеседование, с указанием возраста и пола, о числе кандидатов, добавленных в список, и числе назначенных кандидатов, после чего представлять доклады по этому вопросу ежегодно;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии анализ положения с возрастом персонала при назначении и продвижении по службе по каждому из классов категории специалистов и выше за последние 20 лет, раздельно по десятилетним периодам 1959-1968 годов и 1969-1978 годов, с тем чтобы оценивать и формулировать такие директивные указания, какие могут быть необходимы в этой области;

5. просит Генерального секретаря представить данные о распределении персонала по классам и полу на уровне отделов в рамках департаментов и включить в них информацию об усилиях, предпринимаемых в рамках каждого департамента для создания условий равенства и справедливого отношения между сотрудниками мужского и женского пола;

6. рекомендует Генеральному секретарю обратить внимание органов по назначению и продвижению по службе на особую необходимость назначения, в контексте справедливого географического распределения, и продвижения по службе квалифицированных сотрудников женского пола, особенно на более высоких уровнях;

7. настоятельно призывает Генерального секретаря предоставить членам группы, созданной для расследования заявлений о дискриминационном обращении, как можно больше необходимого времени без ущерба для их других функций и создать для них необходимые условия, включая непосредственный доступ ко всем архивам, необходимым для решения их задачи, с тем чтобы позволить им выполнять свои обязанности с максимальной быстротой и конфиденциальностью;

8. просит Генерального секретаря включить в его ежегодный доклад по вопросам персонала отчет о работе группы, включая число и категории рассмотренных дел, информацию о том, были ли они удовлетворительно разрешены, а также об основных проблемах, которые при этом возникли.

17. Пятый комитет также рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея учла поправки, внесенные Генеральным секретарем в Положение о персонале Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 1976 года по 30 июня 1977 года 5/.

5/ См. A/C.5/32/3.